

VAT reg.nr.: FR04568504161



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini'4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Trasportatore/
Carrier

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

39687756

4 Data spedizione/
Shipping Date

29.11.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094502

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217971

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24 Lordi/
Gross

Peso totale/Total Weight

1.040,7 KG

Porto
assegnato /
Not Free

Netto/Net

714,3 KG

21 Imballaggio/
Packing

3 x TBA-520892, 96 x TBA-501643, 12 x TBA-501644, 3 x
1208

22 Specifica di
destinazione/

20902320

25 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME/ Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	192	PZ	39687756/10
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094502		Lotto / Batch 0035591694	Quantità / Quantity 192 PZ	Origine / Country of origin Francia	180251496-5009956099. 165135 297063425
002	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	384	PZ	39691560/10
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094502		Lotto / Batch 0035709018	Quantità / Quantity 384 PZ	Origine / Country of origin Francia	180251497-5009956102 165138 298582599 298574770

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	297063425	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230612695-0000-10 L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W		Quantità: 192 PZ
2	298582599	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferantenr. Supplier No. 91000197		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			CMR Page 1 / 1 84772615					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg										
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 29.11.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers										
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
20902314		7		TBA-520892				87089390		2550,10		6,580	
20902316		1		TBA-520892						346,90		0,940	
20902320		3		TBA-520892						1040,70		2,820	
Summe:		11 Colli								3937,70		10,340	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLW i.A. Michel Gruber TEL: +33 3 9055 2626 FAX:		UN-Nummer Number UN		Verp.-Gruppe Packaging Group		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee	
						Fracht Transportation Charges							
						Ermäßigungen Reductions							
						Zwischensumme Sub-Total							
						Zuschläge Supplement							
						Nebengebühren Additional Fees							
						Sonstiges Others							
						Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay							
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements											
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU		24 Güter empfangen Goods received KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini 4 04 DIC 2019 Modugno (BA)											
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX		am at 29.11.2019		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier									
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		26 Vertragspartner des Frachtführers											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1630			
26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				27 Anhängers					
Renutzte Gen -Nr													

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84772615/526

29.11.2019 16:58:45

Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20902314 298755080	39687748 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
2	298759582	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
3	298762545	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
4	298766677	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
5	298773295	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
6	298777756	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
7	298780664	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
8	20902316 298570059	39687751 TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
9	20902320 297063425	39687756, 39691560 TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
10	298574770	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
11	298582599	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
Ende							

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1630

Die Ladung besteht aus 11 Kollis
Bruttoladungsgewicht 3.937,7 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitch BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84772615/526
29.11.2019 16:58:45
Seite 2/2

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

29 NOV. 2019 17h00

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service L.V.
93, route de Bitch
BP 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tel. +33 (0)3 88 63 41 34